



**BERA**<sup>®</sup>  
MOTORCYCLES

**DT**  
**BR200 RR**



**Manual de Usuario**

# PRÓLOGO

Gracias por comprar una motocicleta Bera.

Este manual cubre los datos principales, la estructura básica y los principales procedimientos de operación, ajuste, mantenimiento y solución de problemas de la motocicleta. Le ayudará a familiarizarse con todas las habilidades necesarias para que su vehículo funcione de la mejor manera posible con un mínimo de problemas durante una larga vida útil.

Los productos siempre están sujetos a mejoras adicionales, lo que provocará alguna diferencia entre el vehículo y este manual, sin previo aviso.

# **CONDUCCIÓN SEGURA**

## **Reglas para una conducción segura**

Se debe realizar una verificación antes de arrancar el motor para evitar percances y daños a los componentes.

Solo la persona calificada, que haya aprobado el examen de manejo y a quien se le haya otorgado una licencia de conducir, puede conducir el vehículo, pero nadie más sin una licencia de conducir.

Se requiere plena preocupación durante la conducción, prestando atención a los siguientes puntos para evitar posibles daños a usted por otros vehículos motorizados:

\*No conduzca demasiado cerca de otros Vehículos; Nunca compitas por el carril.

\*Observar estrictamente las normas de tráfico locales.

\*Dado que conducir a exceso de velocidad es la causa de muchos accidentes, no conduzca a una velocidad que la situación real no permita.

Encienda la luz de giro al girar o cambiar de carril.

Especiales debe tener cuidado en el paso a nivel de las carreteras, la entrada y salida del estacionamiento o en el carril del automóvil.

Durante la conducción, sujeté el manillar izquierdo con la mano izquierda y el puño del acelerador con la mano derecha, con los pies en los reposapiés.

El portaequipajes está diseñado para el transporte de mercancías ligeras, las cuales deben estar bien sujetas para evitar movimientos sueltos que puedan causar percances durante la conducción.

## Ropa protectora

1. Se debe usar ropa protectora como casco con máscara protectora, anteojos a prueba de polvo y guantes durante la conducción por el bien de la seguridad personal.
2. El pasajero debe usar botas altas o ropa larga para proteger las piernas del daño causado por el silenciador de escape calentado durante el viaje.
3. La ropa holgada no es adecuada para conducir o andar en motocicleta, ya que puede quedar atrapada en la palanca de operación, la palanca de arranque, el reposapiés o la rueda, lo que puede resultar peligroso.

Modificación del vehículo

### **Precaución:**

*Cualquier modificación no autorizada del vehículo o reemplazo de las piezas originales no puede garantizar la conducción; seguridad y es ilícita. El usuario debe observar las normas de las autoridades de control de tráfico. No somos responsables de ningún vehículo con modificación no autorizada.*

carga de mercancías

### **Precaución:**

*El diseño de la motocicleta requiere la distribución de Cargas transportadas en cierto grado de equilibrio y la disposición incorrecta la carga afectará negativamente el rendimiento y la estabilidad del vehículo. El fabricante no asumirá ninguna responsabilidad por el motivo mencionado anteriormente.*

## DATOS PRINCIPALES

Desplazamiento (cc)	124.1mL
Tipo de motor	CBH125
Nombre del modelo de motor	LX157FMM
Diámetro x carrera (mm)	56,5 mm x 49,9 mm
Máximo poder	( 7,2 ± 5% ) kw/8500rpm
Torque máx.	( 8.1 ± 5% ) Nm/6500rpm
Índice de compresión	9.5: 1
Sistema de combustible	EFI
control de combustible	ECU
Encendido	CDI
Inicio	PATADA Y ARRANQUE ELÉCTRICO
Sistema de refrigeración	AIRE
Caja de cambios	"transmisión primaria gear4.055, 1stgear2.769, 2 <sup>a</sup> marcha 1.882, 3 <sup>a</sup> marcha 45, 4 <sup>a</sup> marcha 04, 5 <sup>a</sup> marcha 0,96"
"Tipo de transmisión "mando final"	428H PIÑON DE CADENA 16-46T
Peso seco (kg)	132 ± 2

## DATOS PRINCIPALES

Altura del asiento (mm)	820
Altura total (mm)	1380
Longitud total (mm)	2100
Ancho total (mm)	800
Claridad del piso(mm)	260
Distancia entre ejes (mm)	1370
Padre Tamaño de la rueda	2.5-17 100\90-17
RR. Tamaño de la rueda	3.5-17 130\80-17
frenos	FRENO DE DISCO
	FRENO DE DISCO
relación potencia/peso	7.2\128
Velocidad máxima (km/h)	105
Carga máxima (kg)	150kg
Capacidad de combustible (L)	13L
Consumo económico de combustible	< 354g
Tipo de Batería	7A

## PIEZAS Y SUBMONTAJES

Espejo retrovisor izquierdo

tacómetro

Interruptor de encendido y bloqueo

Espejo retrovisor derecho



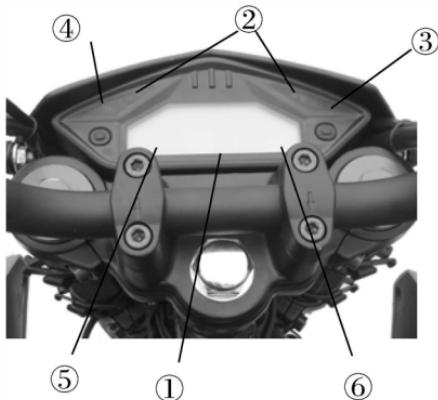
manillar izquierdo

Mandos Izquierdos

Tapa tanque combustible

Interruptores en el manillar

N.º	Nombre	Descripción
1	Velocímetro	en km/h
2	Indicador de giro	El indicador izquierdo se enciende cuando la luz de giro está a la izquierda y la derecha está encendida como este último a la derecha.
3	Indicador neutro	Se enciende cuando está en la posición neutral.
4	Cuentakilómetros	Muestra el kilometraje total acumulado ya recorrido por el vehículo.
5	Tacómetro	Muestra la velocidad (rpm) del motor.
6	Cuentakilómetros de viaje	Muestra el kilometraje del viaje.



Número de identificación del vehículo





**BERA**  
MOTORCYCLES®

## **Arranque del motor**

Coloque la llave del interruptor de encendido en la posición "ON".

\*asegurar la posición neutral de la caja de velocidades.

\*revisar cantidad de combustible en el tanque.

\*Coloque la manija de la llave de combustible en la posición "ON".

Para arrancar un motor frío:

\* Tire hacia arriba de la barra del estrangulador del carburador (para cerrar el estrangulador).

\*Girar la empuñadura giratoria del acelerador de 1/8 a 1/4 de vuelta.

\* Arranque el motor con el sistema de arranque eléctrico o de patada.

\* Gire ligeramente el puño giratorio del acelerador para aumentar la velocidad del motor y calentarlo.

\* Gire la barra del estrangulador del carburador hacia abajo a "B", abra completamente el estrangulador cuando el motor se haya calentado lo suficiente.

## **Precaución:**

*El motor sólo puede ponerse en marcha después de colocarse en la posición neutral. De lo contrario ocurrirá un accidente.*

*El acelerar en neutro es innecesario (especialmente a altas revoluciones) es perjudicial para el motor.*

## **Procedimientos de parar el motor:**

CD Suelte el puño giratorio del acelerador para reducir la velocidad del motor.

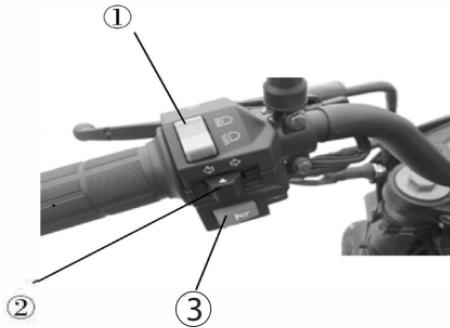
\* Cambie a la posición neutral.

\* Coloque la llave del interruptor de encendido en "APAGADO" "posición.

\* Colocar la manija del grifo de combustible (la válvula del tanque de combustible) a la posición "APAGADO".

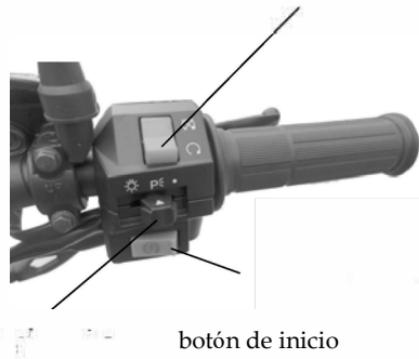
## Interruptores en el manillar izquierdo

- 1 – Selector de luces
- 2 – Direccionales
- 3- -Bocina



## Interruptores en el manillar derecho

### Interruptor de parada de emergencia



interruptor de luz

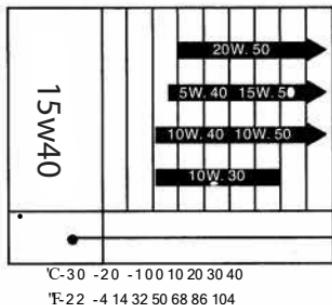
## Revisiones, Ajustes y Mantenimiento

### Comprobación del aceite de la máquina

El vehículo, debe ser revisado el aceite de la máquina antes de conducir apoyándola con el soporte principal sobre un suelo plano. El nivel de aceite debe estar entre las líneas superior e inferior del indicador de aceite, que no está atornillado en el orificio de llenado.

El aceite para máquinas de 4 tiempos de alta calidad, como Clase SE o SD en clasificación API, de SAE 15W-40OE en viscosidad ayudará a mantener una larga vida útil del motor. En caso de que no estén disponibles, un sustituto adecuado para la temperatura ambiente de aplicación debe seleccionarse de acuerdo con la tabla

en el lado derecho.



Indicador de aceite de la máquina

## Cambio de aceite de máquina

El aceite de la máquina juega un papel muy importante en el funcionamiento normal del motor y, por ese motivo, es necesario comprobar periódicamente el aceite de la motocicleta y renovar el aceite una vez cada 800-1000 km de conducción mediante los siguientes procedimientos.

Retire el tapón roscado de la parte inferior del motor caliente para drenar todo el aceite viejo.

Lave la rejilla del filtro de aceite y vuélvala a montar en su posición correcta. Luego llene 0.9L de aceite de máquina nuevo y encienda el motor para que funcione al ralentí durante 2-3 minutos.

Deje que el motor se detenga durante 2-3 minutos y compruebe si el nivel de aceite está entre las líneas superior e inferior del indicador de aceite. No utilice ninguna máquina de un grado diferente al especificado para evitar que la maquinaria falla.

## Limpieza del tanque de aceite de la máquina

\*Drene todo el aceite de la máquina de rodaje del depósito de aceite.

\*Desmonte las piezas relacionadas con todas las partes relacionadas.

\*Rellene el aceite necesario.

\*Este trabajo no debe ser realizado por personas no capacitadas, sino que debe realizarse en un centro de servicio autorizado.



Tapón roscado para drenaje de aceite



Comprobación de la bujía (Retire la tapa de la bujía y desenroscar la bujía por el llave de enchufe.

\* Limpie la bujía por todas partes o reemplácela si está corroída o tiene demasiados depósitos.

\* Regular el espacio de la bujía a 0,6-0,7mm.

\* Debe usarse una bujía del tipo designadó.

\* El tipo aplicable de bujía como cayendo:

D8EA

## Ajuste del cable del acelerador

Asegúrese de que la tuerca de ajuste del cable del acelerador funcione normalmente.

Verifique si la empuñadura giratoria del acelerador tiene el movimiento de operación libre requerido.

El movimiento operativo libre requerido: 2-6 mm.

Si la empuñadura no puede moverse libremente, gire la tuerca de ajuste para asegurarla.

*\*Después del ajuste, encienda la línea y verifique el movimiento de operación libre todo el tiempo. Repita el ajuste si es necesario hasta que sea el requerido.*



Tuerca de ajuste

Tuerca de bloqueo

## Ajuste de carburador

*Precaución:*

*El ajuste de velocidad de ralentí del motor se debe realizar en caliente.*

*Fije la velocidad de ralentí en el valor requerido con la ayuda del tornillo de ajuste de velocidad de ralentí con el vehículo parado sobre una superficie plana.*

La velocidad de ralentí requerida:  $1.500 \pm 150 \text{r/min.}$



Tornillo de ajuste de la velocidad de ralentí

## Ajuste del embrague

El embrague debe ajustarse con el motor parado.

Debe haber un movimiento de funcionamiento libre de 10-20 mm en el extremo de la palanca del embrague como se muestra en la figura del lado derecho.

Cuando sea necesario ajustar, afloje la tuerca de seguridad del cable de operación del embrague y coloque la palanca del embrague en el rango requerido de movimiento de operación libre. caja del cigüeñal.

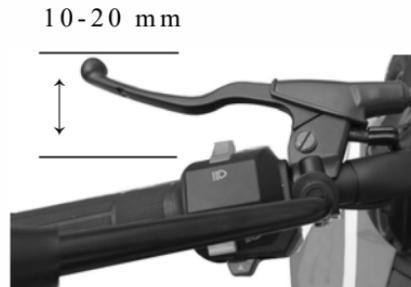
Se pone en marcha el motor para comprobar si el embrague ajustado funciona normalmente.

Se debe realizar un reajuste si hay deslizamiento del embrague o dificultad en el engrane de los engranajes.

## Comprobación de manilla

(1) Jalar en el frente y frenos traseros respectivamente y chequeo por desgaste de las zapatas de freno. Si la marca " " en la cubierta del tambor de freno se alinea con la marca " " en la leva de freno, significa que las zapatas de freno ya están desgastadas hasta el límite y deben cambiarse.

(2) El reemplazo debe llevarse a cabo en un centro de servicio designado y se recomienda que las piezas fabricadas por nuestra empresa se utilicen en el mismo de 10 a 20 mm.



## Ajuste de freno delantero

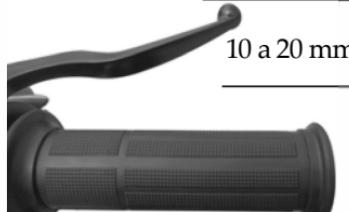
\*La palanca del freno delantero tiene un movimiento de operación libre de 10-20 mm como se muestra en la figura del lado derecho.

\* Para realizar ajustes, gire la tuerca de ajuste del freno delantero en el sentido de las agujas del reloj para reducir y en el sentido contrario a las agujas del reloj para aumentar el movimiento de funcionamiento libre de la manija.

\*Después del ajuste, la ranura de la tuerca de ajuste debe estar alineada con el pasador del brazo del freno.

### **Precaución:**

*Después del ajuste, verifique el sistema de iluminación frontal. El sistema de iluminación debe encenderse. En el momento que el freno delantero es aplicado por la palanca del freno.*



Manguera de freno



Placa de freno de disco

## Ajuste de freno trasero

\* El vehículo debe estar soportado por el soporte principal para el control.

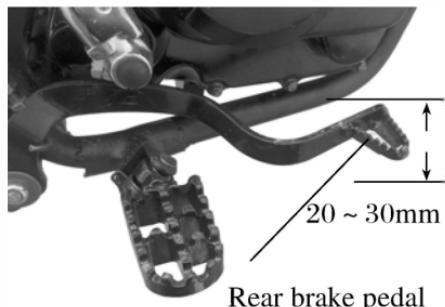
\* El pedal del freno trasero tiene un movimiento operativo libre de 20-30 mm como se muestra en la figura del lado derecho.

\* Para realizar ajustes, gire la tuerca de ajuste del freno trasero en el sentido de las agujas del reloj para reducir y en el sentido contrario a las agujas del reloj para aumentar el movimiento de funcionamiento libre del pedal del freno.

\* Después del ajuste, la ranura de la tuerca de ajuste debe quedar alineada con el pasador del brazo del freno.

### Precaución:

*Después de la regulación, compruebe el sistema de frenos trasero. La luz de freno trasera debe encenderse a tiempo cuando se aplica el freno trasero.*



Artículo/Capítulo del sistema	artículo/Frecuencia:	Cuentakilómetros km (foto2)				
		1000km	4000km	8000km	12000km	Observacion
*	Filtro de combustible	C	C	C	C	
*	Sistema operativo del acelerador	I	I	I	I	
**	estrangulador de carburador		I	I	I	
	filtro de aire	R - carv		C	C	C
	Bujía	F-{- VParlv	I	yo	I	R
**	Espacio de la válvula de aire	I		I	I	
	Espacio de la válvula de aire	I		I	I	
	Motor Lubrico.ting aceite	R	Un reemplazo cada 1000 km			
*	Acete lubricante l-crena	Mensual	C	C	C	
	Tcm,toff de cadena		A	A	A	
*	De marcha en vacio/velocidad del carburador		I	I	I	
	Conduciendo enhigh	Yo{- 4ve11r		tu, cada 500km		
	Batería	I	I	y	I	
"\"c.ir ofJrake zapatos	r - 2vcoche		I	o	I	
	Sistema de arrastre trasero	I	I	Y	I	
**	Manguera de líquido de frenos		I	o	I	
**	Taza de líquido para beber	I	I	I	I	también estilo
**	Líquido de frenos		Un repuesto		I	disco de piel
**	Frenado delantero f-ystem	I	I	cada dos años		I
*	Luz de freno trasera i switch	I	I	I	I	
*	Cambio de luz de faro	I	I	I	I	
	Embrague	I	I	I	I	
	Ladoestar		I	r	I	
*	Suspensión	I	j	I	I	
*	Tuerca "L pernos y otros falenceros	I	j	I	I	
**	rueda/ radios	T	I	I	I	
**	Soporte de la mano del volante JP	j			I	

## **Control remoto, Operación e instrucciones de la función**

### **Operación de la función:**

- Establecer antirrobo acústico-óptico:

Presione el botón Sonará la bocina y la luz de giro parpadeará una vez. tres segundos después, estará en el estado de advertencia de antirrobo acústico-óptico.

- Antirrobos:

En el estado de antirrobo, cualquier golpe en la motocicleta hace que el sistema presente una impedancia seguida de una alarma que suena una vez y la luz de giro parpadea una vez. en caso de más actividades de acoso dentro de los tres segundos siguientes, el sistema hará sonar la alarma inmediatamente; bocina sonando, girando/destellando y el motor se bloquea automáticamente. permanece en estado de advertencia después de que la alarma se detenga automáticamente. en caso de robo de la motocicleta, el interruptor eléctrico parpadeará y el motor se bloqueará automáticamente.

- Antirrobo apagar:

En el estado de antirrobo, presione el botón y la bocina sonará dos veces y la luz parpadeará dos veces para aliviar el estado de antirrobo.

- 

- Control remoto partir de:

Presione el botón para encender y conducir la motocicleta.

Presione el botón para detener la motocicleta en el estado de arranque por control remoto.

- Antirrobo:

En el estado en que el motor está funcionando, presione el botón para detener la motocicleta en emergencias tales como robo o hurto.

- Acústicamente-óptica búsqueda de objetivos:

Configure el antirrobo acústico-óptico, unos segundos, presione el botón de bocina y flash de luz para encontrar la motocicleta en el estacionamiento.

Instrucciones para el uso del control remoto.

La función de arranque por control remoto solo se aplica a las motocicletas que están equipadas con transmisión automática o que pueden arrancar eléctricamente.

• Preste atención a la prevención de remojo, lanzamiento duro y alta temperatura para evitar la pérdida natural de energía eléctrica.

• No introduzca las llaves del mando a distancia en la cerradura.

# DIAGRAMA ELÉCTRICO

